



Uputstvo za upotrebu

Zidni gasni kondenzacioni kotao

Condens 7000 WP

GC7000WP 50 23, GC7000WP 70 23, GC7000WP 85 23, GC7000WP 100 23, GC7000WP 125 23, GC7000WP 150 23



Sadržaj

1	Objašnjenje simbola i sigurnosne napomene	2
1.1	Objašnjenja simbola	2
1.2	Opšta sigurnosna uputstva	2
2	Podaci o proizvodu	4
2.1	Izjava o usaglašenosti	4
2.2	O ovom uputstvu	4
2.3	Prikaz podataka o energiji	4
2.4	Funkcije PTV (topla voda za domaćinstvo)	4
2.5	Dozvoljena goriva	4
3	Priprema za rad	4
3.1	Pregled komponenti	4
3.2	Otvaranje i zatvaranje ventila za gas	4
3.3	Otvaranje servisnih zaustavnih ventila	5
4	Rukovanje	5
4.1	Uključivanje/isključivanje jedinice	5
4.2	Pregled prikaza	6
4.3	Simboli na displeju	6
4.4	Taster Grejanje	6
4.5	Taster PTV	6
4.6	Rad sa menijem	6
4.7	Podešavanja u meniju	7
5	Stavljanje van pogona	8
5.1	Standardno stavljanje van pogona	8
5.2	Stavljanje van pogona kada postoji opasnost od zamrzavanja	8
6	Održavanje	8
6.1	Čišćenje i nega	8
7	Smetnje	8
7.1	Rešavanje problema	8
8	Zaštita životne okoline i odlaganje otpada	9
9	Napomene o zaštiti podataka	9
10	Podaci o potrošnji energije proizvoda	10
11	Open Source softver	11
11.1	List of used Open Source Components	11
11.2	Used Commercial Source Components	11
11.2.1	This product contains software developed and licensed by SEGGGER Software GmbH	11
11.3	Appendix - License Text	11
11.3.1	BSD (Three Clause License)	11
11.3.2	MCD-ST Liberty Software License Agreement v2	11

1 Objašnjenje simbola i sigurnosne napomene

1.1 Objašnjenja simbola

Upozorenja

U uputstvima za upozorenje signalne reči označavaju vrstu i stepen posledica do kojih može da dođe ukoliko se ne poštuju mere za sprečavanje opasnosti.

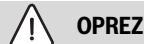
Sledeće signalne reči su definisane i moguće je da su korišćene u ovom dokumentu:



OPASNOST znači da može doći do teških telesnih povreda i telesnih povreda opasnih po život.



UPOZORENJE znači da može da dođe do teških do smrtnih telesnih povreda.



OPREZ znači da može da dođe do lakših do srednje teških telesnih povreda.

PAŽNJA

PAŽNJA znači da može da dođe do materijalne štete.

Važne informacije



Važne informacije za pojave za koje ne postoje opasnosti od povreda ili materijalne štete, označene simbolom za informacije.

1.2 Opšta sigurnosna uputstva

Napomene za ciljnu grupu

Ovo uputstvo za upotrebu namenjeno je operateru grejnog sistema.

Sva uputstva se moraju poštovati. Nepoštovanje uputstava može izazvati materijalnu štetu i dovesti do telesnih povreda, uključujući opasnost po život.

- ▶ Pročitajte i sačuvajte ovo uputstvo za upotrebu (generator toplote, regulator grejanja itd.) pre početka rada.
- ▶ Pridržavajte se bezbednosnih uputstava i upozorenja.
- ▶ Koristite generator toplote samo sa ugrađenim i zatvorenim kućištem.

Namena

Proizvod može da se koristi samo za zagrevanje kotlovske vode i za zagrevanje PTV.

Bilo kakva druga upotreba smatra se nenamenskom. Ne preuzimamo nikakvu odgovornost za štetu nastalu usled nedozvoljene upotrebe.

Smetnje na instalacijama usled uređaja drugih proizvođača

Ovi generatori toplote su konstruisani za rad sa našim regulatorima.

Za smetnje koje nastanu usled primene uređaja drugih proizvođača, pogrešne funkcije i neispravnosti sistemskih komponenti, ne preuzimamo odgovornost.

Servisiranje potrebno radi otklanjanja ovih oštećenja se naplaćuje.

Postupanje u slučaju da se oseća miris gasa

U slučaju curenja gasa postoji opasnost od eksplozije. Ako osećate miris gasa, pratite propisani postupak.

- ▶ Za sprečavanje plamena i stvaranja varnica:
 - Ne pušiti, ne koristiti upaljače i šibice.
 - Ne aktivirati električne prekidače, ne izvlačiti utikače.
 - Ne telefonirati i ne zvoniti.
- ▶ Zatvoriti dovod gasa putem glavnog zapornog ventila ili na brojaču količine gasa.
- ▶ Otvoriti prozore i vrata.
- ▶ Upozoriti sve stanovnike i napustiti zgradu.
- ▶ Sprečiti ulazak drugih osoba u zgradu.
- ▶ Van zgrade: pozvati telefonom vatrogasce, policiju i preduzeće za distribuciju gasa.

Opasnost po život usled trovanja izduvnim gasovima

U slučaju curenja izduvnog gasa postoji opasnost po život.

▶ **Ne menjati delove za vodove izduvnih gasova.**

U slučaju oštećenih ili nezaptivenih vodova za izduvne gasove ili ako osećate miris izduvnog gasa, pratite sledeći propisani postupak.

- ▶ Isključiti generator toplote.
- ▶ Otvoriti prozore i vrata.
- ▶ Upozoriti sve stanare i odmah napustiti zgradu.
- ▶ Sprečiti ulazak drugih osoba u zgradu.
- ▶ Obavestiti ovlašćeni servis.
- ▶ Nedostatke odmah otkloniti.

Opasnost po život usled ugljen-monoksida

Ugljen-monoksid (CO) je otrovni gas koji nastaje usled, između ostalog, nepotpunog sagorevanja fosilnih goriva kao što su ulje, gas ili čvrsta goriva.

Opasnost nastaje kada ugljen-monoksid usled smetnje ili nezaptivenosti procuri iz sistema i dođe do njegovog neprimetnog skupljanja u unutrašnjim prostorima.

Ugljen-monoksid ne može da se vidi, namiriše niti ima ukus.

Da bi se izbegle opasnosti usled ugljen-monoksida:

- ▶ Sistem treba redovno da kontroliše i održava ovlašćeno stručno lice.
- ▶ Koristiti CO detektor koji na vreme alarmira kada dođe do curenja CO.
- ▶ U slučaju sumnje na curenje CO:
 - Upozoriti sve stanare i odmah napustiti zgradu.
 - Obavestiti ovlašćeni servis.
 - Nedostatke odmah otkloniti.

Provera i servisiranje

Operator sistema je odgovoran da obezbedi da se sistem grejanja koristi bezbedno i na ekološki održiv način.

Ako se održavanje ili provera izostave ili se ne izvrše pravilno, to može prouzrokovati telesne povrede, pa čak i opasnost po život ili materijalnu štetu.

- ▶ Imajte na umu sledeće tačke:
 - Naglasite da modifikacije ili popravke može da obavlja samo specijalizovani servis.
 - Da bi se obezbedio bezbedan i ekološki kompatibilan rad, provera, kao i čišćenje i održavanje po potrebi, moraju se obaviti u navedenom periodu.
- ▶ Odmah izvršite neophodno održavanje.
- ▶ Odmah otklonite kvarove na sistemu grejanja, bez obzira na godišnju proveru.

Interval pregleda i održavanja

Da bi zidni gasni kondenzacioni kotao radio pravilno i bezbedno, moraju se poštovati sledeći intervali:

- **Provera:** svake godine,
- **Održavanje:** svake 2 godine ili nakon 4000 sati rada gorionika (do čega prvo dođe).

Prerada i popravke

Nestručne izmene na generatoru toplote ili drugim delovima sistema grejanja mogu dovesti do telesnih povreda i/ili materijalnih oštećenja.

- ▶ Radove sme da vrši samo ovlašćeni specijalizovani servis.
- ▶ Nikad ne skidati oplatu generatora toplote.
- ▶ Ne vršiti nikakve izmene na generatoru toplote ili drugim delovima sistema grejanja.
- ▶ Izlaz sigurnosnih ventila nemojte nikad zatvarati. U toku zagrevanja, voda može da izlazi na sigurnosnom ventilu bojlera za toplu vodu.

Režim rada koji zavisi od vazduha u prostoriji

Mesto postavljanja mora da bude dovoljno provetravano kada generator toplote uzima vazduh za sagorevanje iz prostorije.

- ▶ Nemojte zatvarati ili smanjivati otvore za ventilaciju i odzračivanje na vratima, prozorima i zidovima.
- ▶ Poštovanje zahteva za provetranje obezbediti u dogovoru sa stručnim licem:
 - u slučaju građevinskih izmena (npr. zamena prozora i vrata)
 - u slučaju naknadne ugradnje uređaja sa odvodom izduvnih gasova napolje (npr. izduvni ventilator, kuhinjski ventilator ili klima uređaji).

Vazduh za sagorevanje/sobni vazduh

Vazduh u prostoriji postavljanja ne sme da sadrži zapaljive ili hemijski agresivne materije.

- ▶ Lako zapaljive ili eksplozivne materijale (papir, benzin, rastvarač, farbe, itd.) ne koristiti niti čuvati u blizini generatora toplote.
- ▶ Korozivne materijale (rastvarače, lepkove, sredstva za čišćenje koja sadrže hlor, itd.) ne čuvati i ne koristiti u blizini generatora toplote.

Materijalne štete zbog mraza

Ukoliko sistem grejanja ne stoji u prostoriji osiguranoj od mraza i ne koristi se, može da se zaledi u slučaju mraza. U letnjem režimu ili kada je grejni režim zaključan, postoji samo zaštita od zamrzavanja uređaja.

- ▶ Grejni sistem, koliko je moguće, stalno ostaviti uključenim i temperaturu dovodnog voda podesiti najmanje na 30 °C, **-ili-**
- ▶ Isprazniti instalacije grejanja i instalacije za pijaću vodu u najnižoj tački od strane stručnog lica. **-ili-**
- ▶ Stručno lice treba da pomeša antifriz u grejnu vodu i isprazni krug za toplu vodu.
- ▶ Na svake 2 godine obezbediti proveru da li još postoji potrebna zaštita od zamrzavanja.

Bezbednost električnih uređaja za kućnu upotrebu i slične namene

Da bi se izbegle opasnosti od električnih uređaja, u skladu sa važi sledeće: Da bi se izbegle opasnosti od električnih uređaja, u skladu sa EN 60335-1 važi sledeće:

„Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju dovoljno znanja i iskustva ako su pod nadzorom ili ako su podučena o bezbednoj upotrebi uređaja i opasnostima koje se pri tom mogu javiti. Deca ne smeju da se igraju sa ovim uređajem. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.“

„Ukoliko je oštećen kabl za priključivanje na električnu mrežu, neophodno je da ga zameni proizvođač ili njegova servisna služba ili slično kvalifikovano lice da bi se izbegle opasnosti.“

2 Podaci o proizvodu

2.1 Izjava o usaglašenosti

Po svojoj konstrukciji i načinu rada ovaj proizvod odgovara evropskim i nacionalnim propisima.

CE CE-oznacom potvrđuje se usaglašenost proizvoda sa svim primenljivim pravnim propisima EU koje predviđa ovo označavanje.

Kompletan tekst Izjave o usaglašenosti na raspolaganju je na internetu: www.bosch-homecomfort.rs.

2.2 O ovom uputstvu

Korišćene slike

Slike u ovom uputstvu namenjene su da pruže opšta obaveštenja o pravilnom radu. Ove slike mogu imati neznatna odstupanja od stvarnog stanja.

Pomenuti tipovi proizvoda

Ovo uputstvo opisuje sve tipove proizvoda GC7000WP. Dostupnost može varirati u zavisnosti od zemlje.

2.3 Prikaz podataka o energiji

Podaci o energiji prikazani na povezanoj dodatnoj opremi, npr. kontrolnoj jedinici (daljinsko upravljanje) zasniva se na proceni na osnovu internih podataka uređaja.

Mnogi faktori utiču na potrošnju energije u realnim uslovima. To znači da prikazani podaci o energiji mogu da odstupaju od vrednosti koje prikazuje merač energije.

Ove vrednosti služe samo za vizuelizaciju potrošnje energije i za vršenje relativnih poređenja po različitim danima/nedeljama/mesecima.

One nisu pogodne kao osnova za fakturisanje.

2.4 Funkcije PTV (topla voda za domaćinstvo)

Sve opisane funkcije PTV su aktivne samo kada je aktivan bojler PTV.

2.5 Dozvoljena goriva

Ovaj proizvod se može koristiti samo sa gasovima iz javnog snabdevanja gasom.

Informacije u uputstvima isporučeni sa ovim proizvodom i/ili potrebnim priborom odnose se na promenu vrste gasa i rad sa tačnim gasom.

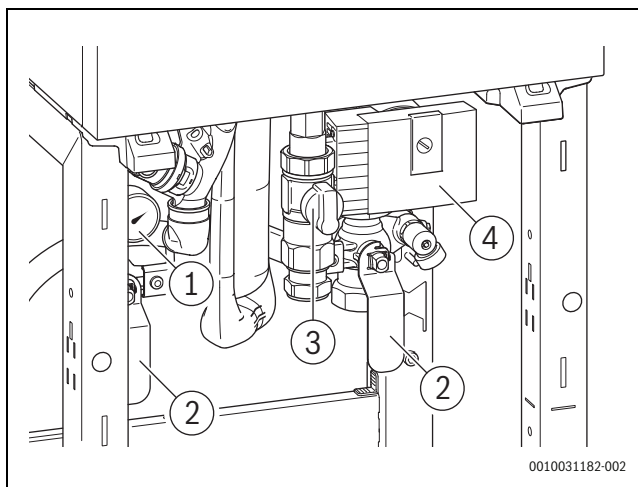
Podaci o sertifikovanim vrstama gasa mogu se naći u poglavlju „Tehnički podaci“, kao i na tipskoj pločici na proizvodu.

U okviru ocenjivanja usaglašenosti ispitana je i sertifikovana upotreba prirodnog gasa sa primesama vodonika do 20 zapr.%.

Detaljne informacije o isporučenoj mešavini gasa i njenom uticaju na performanse i sadržaj CO₂ na zahtev se mogu dobiti kod nadležne kompanije za snabdevanje gasom i našeg servisa.

3 Priprema za rad

3.1 Pregled komponenti



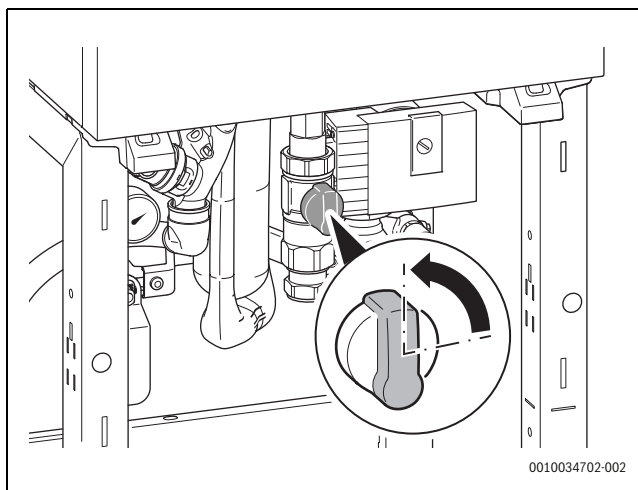
sl. 1 Pregled komponenti

- [1] Merač pritiska
- [2] Zaustavni ventil
- [3] Gasni izolator
- [4] Pumpa

3.2 Otvaranje i zatvaranje ventila za gas

Otvaranje ventila za gas

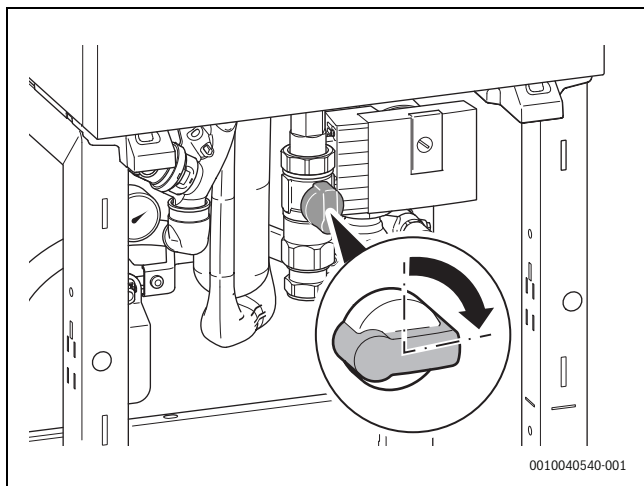
- Gurnite ventil za gas i okrenite ulevo tako da se slavina poravnava sa vodom za gas.



sl. 2 Otvaranje ventila za gas

Zatvaranje ventila za gas

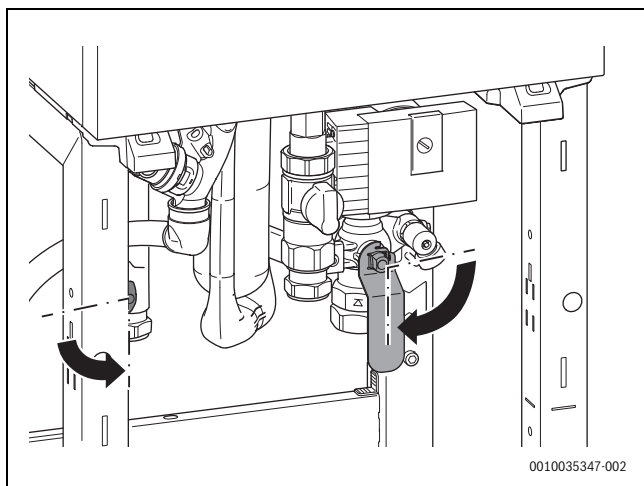
- ▶ Gurnite ventil za gas i okrenite udesno tako da slavina bude vertikalna i u nivou sa vodom za gas.



sl. 3 Zatvaranje ventila za gas

3.3 Otvaranje servisnih zaustavnih ventila

- ▶ Otvorite oba servisna zaustavna ventila tako da slavina bude u nivou sa vodom za gas.

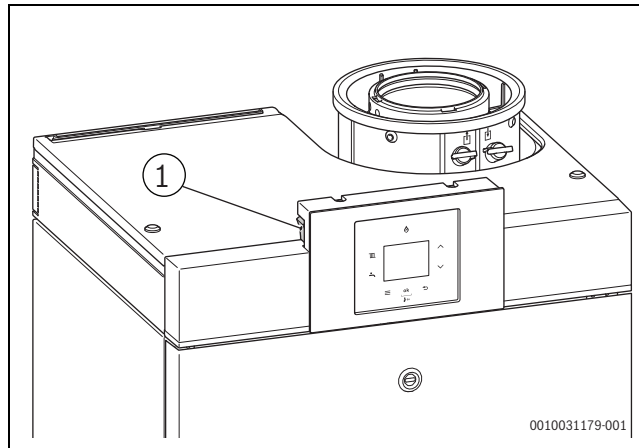


sl. 4 Otvaranje servisnih zaustavnih ventila

4 Rukovanje

Ovo uputstvo za upotrebu opisuje rad zidnog gasnog kondenzacionog kotla. U zavisnosti od regulatora grejanja, rad nekoliko funkcija može odstupati od opisa. Pridržavajte se uputstva za upotrebu za korišćeni regulator grejanja.

4.1 Uključivanje/isključivanje jedinice



sl. 5 Prekidač za uključivanje/isključivanje

Uključivanje

- ▶ Uključite uređaj pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje [1].



Kada se na displeju pojavi **Prog. punj.sif.**, uređaj ostaje na minimalnoj toplotnoj snazi 15 minuta da bi se napunio sifon za kondenzat u uređaju.

Zaustavi

PAŽNJA

Oštećenje sistema usled mraza!

Do smrzavanja sistema grejanja može doći posle dužeg prekida rada (npr. u slučaju nestanka struje, isključivanja napona napajanja, pogrešnog snabdevanja gorivom, smetnji na kotlu itd.).

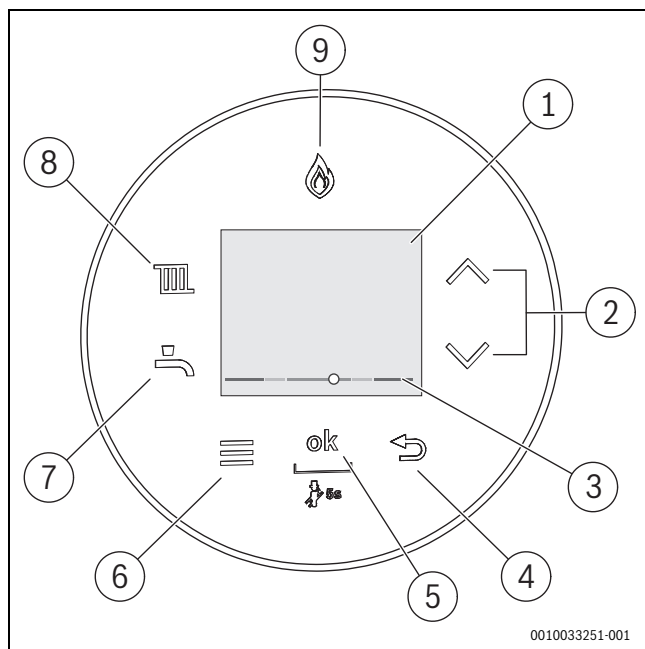
- ▶ Obezbedite da sistem grejanja stalno radi (naročito u slučaju opasnosti od zamrzavanja).



Funkcija protiv zaglavlivanja nije aktivna kada je uređaj isključen. Funkcija protiv zaglavlivanja sprečava da se pumpa za grejanje zaglavi nakon dugih perioda neaktivnosti.

- ▶ Isključite uređaj pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje (→ sl. 5, str. 5).

4.2 Pregled prikaza



sl. 6 Kontrolna tabla

- [1] Displej
- [2] Tasteri ▲ i ▼
- [3] Prikaz pritiska vode za grejanje
- [4] ↵ taster
- [5] Taster **OK**
- [6] Taster Meni
- [7] Taster PTV
- [8] Taster Grejanje
- [9] Displej gorionika

4.3 Simboli na displeju

Simbol	Objašnjenje
	Internet veza (dodatna oprema)
	Priključak sa bežičnim upravljačem (dodatna oprema)
	Uklj. grejanje
	Isklj. grejanje
	Taster Uklj. toplu vodu
	Taster Isklj. toplu vodu
	Dijagnostički kod
	Program za odmor
	Funkcija čišćenja
	Ručni režim
	Potrošnja energije ¹⁾
	Potrošnja gasa ¹⁾

1) Prikazane vrednosti energije su procene zasnovane na internim podacima uređaja. Mnogi faktori utiču na potrošnju energije u stvarnim uslovima, što znači da se prikazane vrednosti energije razlikuju od vrednosti energije merača energije. Vrednosti energije su informativne i ne bi trebalo da se koriste za potrebe fakturisanja. Vrednosti energije se mogu koristiti za upoređivanje potrošnje energije po različitim danima/nedeljama/mesecima.

tab. 1 Simboli na displeju

4.4 Taster Grejanje

Ovaj taster se koristi za podešavanje maksimalne temperature polaznog voda. Maksimalna temperatura protoka može da se podesi na vrednost između 30 °C i 80 °C¹⁾ Trenutna temperatura protoka se prikazuje na displeju.



Kod sistema podnog grejanja obratite pažnju na maksimalnu dozvoljenu temperaturu polaznog voda.

- ▶ Pritisnite dugme .
- Prikazuje se podešena maksimalna temperatura polaznog voda.
- ▶ Pritisnite tastere ▲ ili ▼ da podesite željenu maksimalnu temperaturu polaznog voda.

Temperatura polaznog voda	Primer primene
Pribl. 50 °C	Sistem podnog grejanja
Pribl. 75 °C	Radijatorski sistem grejanja
Pribl. 80 °C	Konvektorski sistem grejanja

tab. 2 Maksimalna temperatura polaznog voda

- ▶ Pritisnite taster **OK** da sačuvate ovo podešavanje.
- Simbol se nakratko prikazuje.

4.5 Taster PTV

Podešena temperatura tople vode za domaćinstvo



UPOZORENJE

Topla voda može dovesti do teških oparotina!

- ▶ Imajte na umu opasnost od opekotina pri promeni maksimalne temperature PTV.

- ▶ Pritisnite taster .
- Prikazuje se podešena temperatura PTV.
- ▶ Da biste podesili željenu temperaturu PTV, pritisnite tastere ▲ ili ▼.
- ▶ Pritisnite taster **OK** da sačuvate ovo podešavanje.
- Simbol se nakratko prikazuje.

Mere za tvrdu vodu

Za zaštitu od povećanog kamenca i servisiranja usled toga:



Ako je voda krečnjačka sa opsegom tvrdoće ($\geq 15^{\circ}\text{dH} / 27^{\circ}\text{fH} / 2,7 \text{ mmol/l}$)

- ▶ Podesite temperaturu PTV na manje od 55 °C.

4.6 Rad sa menijem

Otvaranje i zatvaranje menija

- ▶ Da biste otvorili meni, pritisnite taster .
- ▶ Da biste napustili meni, pritisnite taster .

-ili-

- ▶ Pritisnite taster .

Promena vrednosti podešavanja

- ▶ Da biste istakli stavku menija, pritisnite taster ▲ ili taster ▼.
- ▶ Izaberite stavku menija pomoću tastera **OK**.
- ▶ Da biste promenili vrednost, pritisnite taster ▲ ili taster ▼.
- ▶ Pritisnite taster **OK**.
- Nova vrednost je sačuvana.

Izlazak iz menija bez čuvanja vrednosti



- ▶ Pritisnite taster .

1) Serviser može da promeni maksimalnu vrednost.

4.7 Podešavanja u meniju



Fabrička podešavanja su prikazana kao **istaknuta** u sledećoj tabeli.

Stavka menija	Definicija funkcije
Rež. grej.	<ul style="list-style-type: none"> • Uklj • Isklj: režim grejanja je isključen (letnji režim). Na displeju se prikazuje simbol .
TV režim	<ul style="list-style-type: none"> • Komfor: u komfornom režimu, bojler PTV se ponovo zagreva kada je temperaturna razlika 5 K (5 °C) ili više. • Eco: u režimu ECO, bojler PTV se ponovo zagreva kada je temperaturna razlika 10 K (10 °C) ili više. • IskljProizvodnja tople vode je isključena. Na displeju se prikazuje simbol .
Informacije	Trenutne vrednosti sistema i aktivno radno stanje mogu se jednostavno pozvati u meniju Informacije. Promene nisu moguće. <ul style="list-style-type: none"> • Prit. vode • Temperatura TV (Temperatura PTV) • Vođ.vrem.pril. (kontrola sa kompenzacijom vremenskih uslova) • Key (dodatna oprema za internet vezu)
Potrošnja energ. ¹⁾	Potroš. gasa <ul style="list-style-type: none"> • Posl. 24 h • Posl. 30 dana Potroš. struje <ul style="list-style-type: none"> • Grej. posl. 24 h • Grej. posl. 30 D
Podešavanja	<ul style="list-style-type: none"> • Vreme²⁾ • Datum¹⁾ • Promena vremena • Dečja zaštita <ul style="list-style-type: none"> – Uklj – Isklj • Prikaz <ul style="list-style-type: none"> – Isključiti poslePodesite vreme nakon kojeg displej treba da se isključi. – Svetlost • Osvetlj.tastera (osvetljenje tastera) • JezikJezik: Promenite jezik menija i stavki menija.
Func. čišćenja	Nijedna operacija nije moguća 15 s. Displej prikazuje odbrojavanje.
Sig. režim	Uklj i podesite željenu temperaturu polaznog voda grejanja. <ul style="list-style-type: none"> • Uklj • Isklj

1) → § 2.3 "Prikaz podataka o energiji", str. 4.

2) Sa regulatorom grejanja

tab. 3

5 Stavljanje van pogona

5.1 Standardno stavljanje van pogona

- ▶ Stavite prekidač za uključivanje/isključivanje u položaj „0“.
- ▶ Zatvorite ventil za gas ispod zidnog gasnog kondenzacionog kotla (→ sl. 7 str. 8).

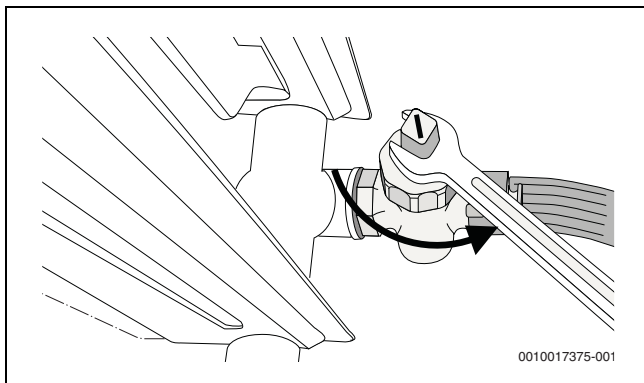
5.2 Stavljanje van pogona kada postoji opasnost od zamrzavanja

Ako uređaj ostaje isključen:

- ▶ Uverite se da je dovoljan protok moguć na svim radiatorima.

Ako je zidni gasni kondenzacioni kotao isključen:

- ▶ Postavite prekidač za uključivanje/isključivanje na kontrolnoj tabli u položaj „0“.
- ▶ Zatvorite ventil za gas ispod zidnog gasnog kondenzacionog kotla.
- ▶ Ispraznite ceo sistem grejanja.



sl. 7 Pražnjenje sistema grejanja

6 Održavanje

⚠ Provera i servisiranje

Operator sistema je odgovoran da obezbedi da se sistem grejanja koristi bezbedno i na ekološki održiv način.

Ako se održavanje ili provera izostave ili se ne izvrše pravilno, to može prouzrokovati telesne povrede, pa čak i opasnost po život ili materijalnu štetu.

- ▶ Radove treba da obavlja samo ovlašćeni specijalizovani servis.
- ▶ Neka sistem grejanja pregleda ovlašćeni izvođač u definisanim intervalima održavanja. (→ Interval pregleda i održavanja, str. 3).
- ▶ Odmah izvršite neophodno održavanje.
- ▶ Odmah otklonite kvarove na sistemu grejanja, bez obzira na navedeni interval održavanja.

Dopunjavanje vode za grejanje

Dopunjavanje vode za grejanje se razlikuje u svakom sistemu grejanja. Zato bi trebalo da pitate svog specijaliste da vam pokaže kako se to radi.

PAŽNJA

Materijalne štete zbog temperaturnih naprezanja!

Prilikom dopunjavanja toplog kotla hladnom grejnom vodom može doći do termičkih naprezanja i naprslina.

- ▶ Sistem za grejanje puniti samo u hladnom stanju. Maksimalna temperatura polaznog voda 40 °C.

Maksimalni pritisak od 3 bara pri maksimalnoj temperaturi vode za grejanje ne sme se prekoračiti (otvoriće se ventil za rasterećenje pritiska).

Ispuštanje vazduha iz grejnih tela

Ako grejna tela ne postaju ravnomerno topla:

- ▶ Odzračiti grejna tela.

6.1 Čišćenje i nega

Za čišćenje kotla:

- ▶ Ne koristiti abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje.
- ▶ Oplatu očistiti vlažnom krpom (voda/sapunica).

7 Smetnje

7.1 Rešavanje problema

Uzrok greške je kodiran (npr. kod greške 228) i prikazan kao tekst.

- ▶ Isključite i ponovo uključite uređaj.

-ili-

- ▶ Pritisnite tastere ▲ i ▼, sve dok se prikazuje **Reset**. Uređaj nastavlja sa radom i prikazuje se trenutna temperatura polaznog voda.

Ako greška i dalje postoji:

- ▶ Obratite se izvođaču radova ili korisničkoj službi.
- ▶ Dostavite im prikazani kod greške i podatke o uređaju.

Podaci o uređaju

Oznaka uređaja ¹⁾	
Serijski broj ¹⁾	
Datum puštanja u rad	
Instalater sistema	

1) Možete je pronaći na donjoj strani uređaja.

tab. 4 Podaci o uređaju koji se dostavljaju u slučaju kvara

8 Zaštita životne okoline i odlaganje otpada

Zaštita životne okoline predstavlja princip poslovanja grupe Bosch. Kvalitet proizvoda, ekonomičnost i zaštita životne okoline su za nas ciljevi istog prioriteta. Zakoni i propisi o zaštiti životne okoline se strogo poštuju.

Da bismo zaštitili životnu okolinu, koristimo najbolju moguću tehniku i materijale s aspekta ekonomičnosti.

Pakovanje

Kod pakovanja smo vodili računa o specifičnim sistemima razdvajanja otpada u zemljama upotrebe proizvoda radi obezbeđivanja optimalne reciklaže.

Svi korišćeni materijali za pakovanje su ekološki prihvatljiviji i mogu da se recikliraju.

Dotrajali uređaj

Dotrajali uređaji sadrže dragocene materijale koji se mogu reciklirati. Moduli se lako razdvajaju. Plastični materijali su označeni. Na taj način se mogu sortirati različiti sklopovi i ponovo iskoristiti ili odložiti u otpad.

Dotrajali električni i elektronski uređaji



Ovaj simbol znači da proizvod ne sme da se baca zajedno sa ostalim smećem, već mora da se odnese na za to predviđeno mesto za tretman, prikupljanje, reciklažu i bacanje.

Simbol važi za zemlje sa propisima o elektronskom otpadu, npr. "Evropska direktiva 2012/19/EZ o električnim i elektronskim dotrajalim uređajima". Ovi propisi postavljaju okvirne uslove koji važe za vraćanje i reciklažu elektronskih dotrajalih uređaja u pojedinačnim zemljama.

S obzirom da elektronski uređaji mogu da sadrže opasne materije, moraju odgovorno da se recikliraju kako bi se minimizovala ekološka šteta i opasnosti po ljudsko zdravlje. Osim toga, reciklaža elektronskog otpada doprinosi zaštiti prirodnih resursa.

Za dodatne informacije o ekološkom bacanju električnih i elektronskih dotrajalih uređaja molimo da se obratite nadležnim službama na mestu instalacije, komunalnom preduzeću čije usluge koristite ili trgovcu od kog ste kupili proizvod.

Dodatne informacije možete da pronaete ovde:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

9 Napomene o zaštiti podataka



Mi, **Robert Bosch d.o.o., Omladinskih brigada 90E, 11070 Novi Beograd, Srbija**, obrađujemo informacije o proizvodu i instalaciji, tehničke podatke i podatke o povezivanju, podatke o komunikaciji, podatke o registraciji proizvoda i podatke o istoriji korisnika da bi se obezbedila funkcionalnost

proizvoda (član 6 stav 1 tačka 1 slovo b Opšte uredbe o zaštiti podataka), da bismo ispunili našu obavezu praćenja proizvoda i iz bezbednosnih razloga (član 6 stav 1 tačka 1 slovo f Opšte uredbe o zaštiti podataka), da bismo zaštitili svoja prava u vezi sa garancijom i pitanjima registracije proizvoda (član 6 stav 1 tačka 1 slovo f Opšte uredbe o zaštiti podataka), da bismo analizirali distribuciju naših proizvoda i da bismo pružili pojedinačne informacije i ponude u vezi sa proizvodima (član 6 stav 1 tačka 1 slovo f Opšte uredbe o zaštiti podataka). Možemo angažovati eksterne dobavljače usluga i/ili kompanije povezane sa Bosch i prenositi im podatke za pružanje usluga, kao što su usluge prodaje i marketinga, upravljanje ugovorima, obrada plaćanja, programiranje, hosting podataka i usluge dežurnog telefona. U određenim slučajevima, ali samo ako je zagarantovana adekvatna zaštita podataka, lični podaci se mogu preneti primaocima van Evropskog ekonomskog prostora. Dodatne informacije se daju na zahtev. Možete kontaktirati našeg službenika za zaštitu podataka na sledećoj adresi: Datenschutzbeauftragter, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DEUTSCHLAND.

Imate pravo da uložite prigovor na obradu vaših ličnih podataka na osnovu člana 6 stav 1 tačka 1 slovo f Opšte uredbe o zaštiti podataka u bilo kom trenutku iz razloga koji proizilaze iz vaše posebne situacije ili u svrhe direktnog oglašavanja. Da biste ostvarili svoja prava, kontaktirajte nas na **DPO@bosch.com**. Za više informacija, pratite QR kod.

10 Podaci o potrošnji energije proizvoda

Sledeći podaci proizvoda su u skladu sa zahtevima EU propisa br. 811/2013, br. 812/2013, br. 813/2013 i br. 814/2013 koji dopunjuju direktivu 2017/1369/EU. Oni dopunjuju oznaku energetske efikasnosti za ovaj proizvod.

Podaci proizvoda	Simbol	Jedinica	Vrednosti					
Tip proizvoda	–	–	GC7000WP 50	GC7000WP 70	GC7000WP 85	GC7000WP 100	GC7000WP 125	GC7000WP 150
Tip gasa			G20	G20	G20	G20	G20	G20
Podni kondenzacioni kotao	–	–	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Specificirana toplotna snaga	P_{rated}	kW	47	64	81	95	117	142
Sezonska energetska efikasnost za centralno grejanje	η_s	%	93	93	93	93	94	94
Klasa energetske efikasnosti	–	–	A	A	–	–	–	–
Dostupna toplotna snaga								
Za nominalnu toplotnu snagu i visokotemperaturni režim ¹⁾	P_4	kW	46,8	63,6	81,0	95,1	116,9	141,7
Za 30 % nominalne toplotne snage i niskotemperaturni režim ²⁾	P_1	kW	15,4	21,0	26,8	31,5	38,7	47
Stepen iskorišćenja								
Za nominalnu toplotnu snagu i visokotemperaturni režim ¹⁾	η_4	%	88,7	89,1	88,9	88,8	89,1	89,2
Za 30 % nominalne toplotne snage i niskotemperaturni režim ²⁾	η_1	%	97,6	97,9	98,3	97,9	98,4	98,7
Dodatna potrošnja električne energije								
Pri punom opterećenju	$e_{l,max}$	kW	0.032	0.064	0.088	0.133	0.145	0.243
Pri delimičnom opterećenju	$e_{l,min}$	kW	0.010	0.011	0.013	0.015	0.015	0.015
U stanju pripravnosti	P_{SB}	kW	0.002	0.002	0.002	0.002	0.002	0.002
Ostalo								
Gubitak toplote u stanju pripravnosti	P_{stby}	kW	0.115	0.115	0.115	0.115	0.153	0.153
Potrošnja energije plamena za paljenje	P_{ign}	kW	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
Emisije NOx	NOx	mg/kWh	25	34	34	38	35	40
Nivo zvučne snage, unutra	L_{WA}	dB(A)	55	61	61	64	65	69

1) Rad na visokoj temperaturi znači da je temperatura povratnog voda 60 °C na ulazu u zidni kotao i da je temperatura polaznog voda 80 °C na izlazu kotla.

2) Rad na niskoj temperaturi znači da je temperatura povratnog voda (na ulazu u kotao) 30 °C za podne kondenzacione kotlove, 37 °C za podne kotlove i 50 °C za druge zidne kotlove.

tab. 5 Podaci o proizvodu za potrošnju energije

11 Open Source softver

Tekst koji sledi je iz pravnih razloga na engleskom jeziku.

11.1 List of used Open Source Components

This document contains a list of open source software (OSS) components used within the product under the terms of the respective licenses. The source code corresponding to the open source components is also provided along with the product wherever mandated by the respective OSS license.

Name of OSS Component	Version of OSS Component	Name and Version of License (License text can be found in Appendix below)	More Information
STM32 cube generated files	Unspecified	BSD (Three Clause License) (→ Kap. 11.3.1)	Copyright © 2016 STMicroelectronics Copyright © 2014 STMicroelectronics
STMC4Lib-IAR	Unspecified	BSD (Three Clause License) (→ Kap. 11.3.2)	Copyright © 2009 - 2015 ARM LIMITED Copyright © 2016 STMicroelectronics
stm32f30x	Unspecified	MCD-ST Liberty Software License Agreement v2 (→ Kap. 11.3.2)	Copyright © 2012 STMicroelectronics

tab. 6

Provided that within certain OSS-Licenses (e.g. LGPL-2.0) necessary, reverse-engineering is allowed for the respective software component to the required extent. This shall not apply for other components of the software.

11.2 Used Commercial Source Components

11.2.1 This product contains software developed and licensed by SEGGER Software GmbH

11.3 Appendix - License Text

11.3.1 BSD (Three Clause License)

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- ▶ Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- ▶ Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- ▶ Neither the name of the <ORGANIZATION> nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

11.3.2 MCD-ST Liberty Software License Agreement v2

SLA0044 Rev5/February 2018

BY INSTALLING COPYING, DOWNLOADING, ACCESSING OR OTHERWISE USING THIS SOFTWARE OR ANY PART THEREOF (AND THE RELATED DOCUMENTATION) FROM STMICROELECTRONICS INTERNATIONAL N.V, SWISS BRANCH AND/OR ITS AFFILIATED COMPANIES (STMICROELECTRONICS), THE RECIPIENT, ON BEHALF OF HIMSELF OR HERSELF, OR ON BEHALF OF ANY ENTITY BY WHICH SUCH RECIPIENT IS EMPLOYED AND/OR ENGAGED AGREES TO BE BOUND BY THIS SOFTWARE LICENSE AGREEMENT.

Under STMicroelectronics' intellectual property rights, the redistribution, reproduction and use in source and binary forms of the software or any part thereof, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistribution of source code (modified or not) must retain any copyright notice, this list of conditions and the disclaimer set forth below as items 10 and 11.
2. Redistributions in binary form, except as embedded into microcontroller or microprocessor device manufactured by or for STMicroelectronics or a software update for such device, must reproduce any copyright notice provided with the binary code, this list of conditions, and the disclaimer set forth below as items 10 and 11, in documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of STMicroelectronics nor the names of other contributors to this software may be used to endorse or promote products derived from this software or part thereof without specific written permission.
4. This software or any part thereof, including modifications and/or derivative works of this software, must be used and execute solely and exclusively on or in combination with a microcontroller or microprocessor device manufactured by or for STMicroelectronics.
5. No use, reproduction or redistribution of this software partially or totally may be done in any manner that would subject this software to any Open Source Terms. "Open Source Terms" shall mean any open source license which requires as part of distribution of software that the source code of such software is distributed therewith or otherwise made available, or open source license that substantially complies with the Open Source definition specified at www.opensource.org and any other comparable open source license such as for example GNU General Public License (GPL), Eclipse Public License (EPL), Apache Software License, BSD license or MIT license.

6. STMicroelectronics has no obligation to provide any maintenance, support or updates for the software.
7. The software is and will remain the exclusive property of STMicroelectronics and its licensors. The recipient will not take any action that jeopardizes STMicroelectronics and its licensors' proprietary rights or acquire any rights in the software, except the limited rights specified hereunder.
8. The recipient shall comply with all applicable laws and regulations affecting the use of the software or any part thereof including any applicable export control law or regulation.
9. Redistribution and use of this software or any part thereof other than as permitted under this license is void and will automatically terminate your rights under this license.
10. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY STMICROELECTRONICS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, WHICH ARE DISCLAIMED TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW. IN NO EVENT SHALL STMICROELECTRONICS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.
11. EXCEPT AS EXPRESSLY PERMITTED HEREUNDER, NO LICENSE OR OTHER RIGHTS, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, ARE GRANTED UNDER ANY PATENT OR OTHER INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS OF STMICROELECTRONICS OR ANY THIRD PARTY.







Robert Bosch d.o.o.
Omladinskih brigada 90E
11070 Novi Beograd
Srbija

Tel.: (+381) 11 30 50 510
www.bosch-homecomfort.rs